

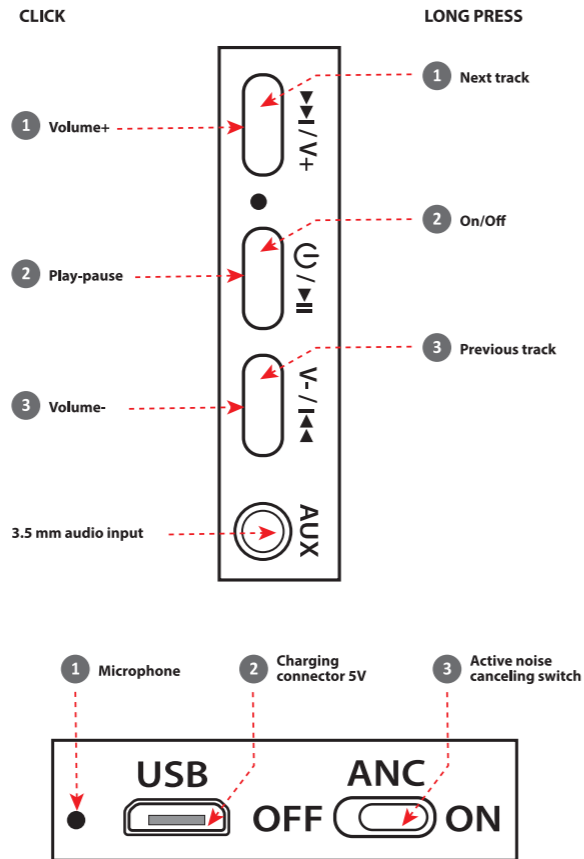
FreeMotion B535

Wireless stereo headset

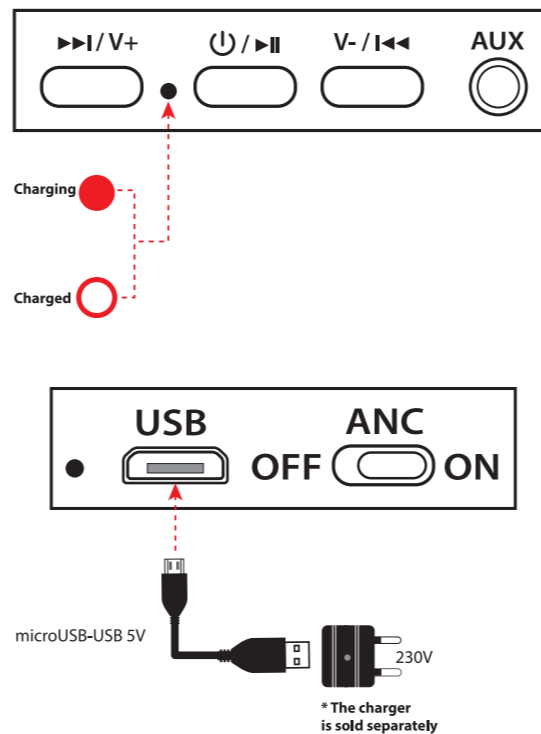


www.defender-global.com

1. Functions

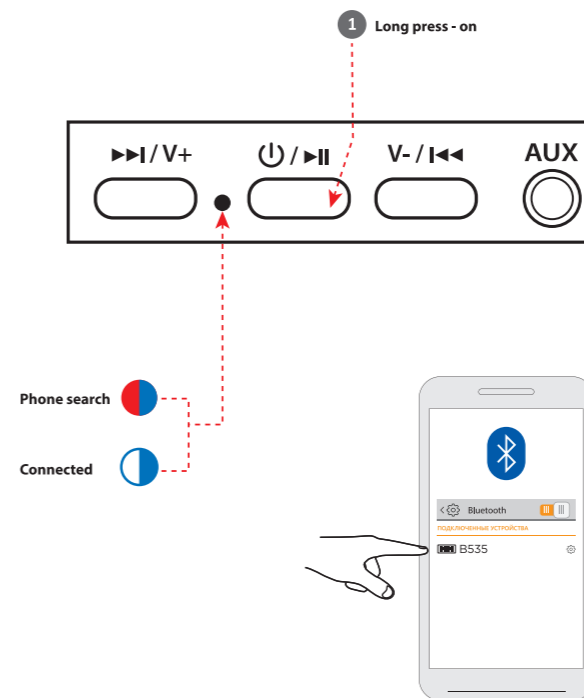


2. Charging



NOTE
The display of the charge level in the smartphone is approximate. Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

3. Connection

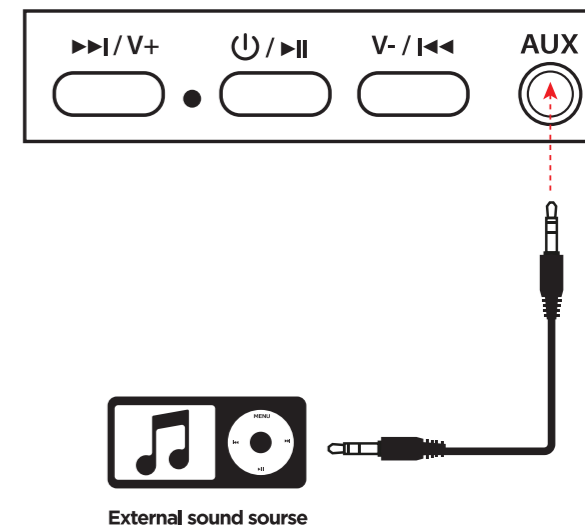


NOTE
If the headset is not connected to the smartphone, it will automatically turn off after 5 minutes

4. Phone call



5. AUX mode



IMPORTANT
In AUX mode microphone won't work

ARM

① **Գործառույթներ**

ՄԵՂՄԵԼ

- Մալալ +
- Խաղալ-դաղաղ
- Մալալ-

3,5 մմ առնդիո մուտք

ԵՐՎԱՐ՝ ՄԱՄԼՈՎ

- Հաջորդ ուղին
- Միացում անջատում

3. Նախորդ ուղին

1. Միկրոֆոն

2. Լիցքավորման միակցիչ 5V

3. Ակտիվ աղմուկի չեղարկման անջատիչ

② **Լիցքավորում**

Լիցքավորում

Լիցքավորված

* Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին

ՇԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ. Սմարթֆոնի լիցքավորման մակարդակի ցուցադրումը մտավոր է:

Լիցքավորման մակարդակի սխալ ցուցադրումը խափանում չէ:

③ **Միացում**

1. Երկար սեղմում - միացված է

Հեռախոսի որոնում

Միացված է

ՇԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե ականջակալը միացված չէ ակարթֆոնին, այն ավտոմատ կերպով

կանցանովի 5 լուպե հեռո

④ **Հեռախոսազանգ**

Սեղմեր - պատասխանել/ավարտել զանգը

Հրաժարվել զանգից - երկար սեղմել

Կրկնակի սեղմեր՝ հավաքելով վերջին զանգը

⑤ **AUX ոնեմիմ**

Արտաքին ձայնի աղբյուր

ԿԱՐԵՎՈՐ. AUX ոնեմիմում խոսափողը չի

աշխատի

AZE

① **Funksiyalar**

TIKLAYIN

1. Səs +

2. Play-pauza

3. Səs-

3,5 mm audio giriş

UZUN BASIN

1. Növbəti trek

2. Yandırıb-söndürmə

3. Əvvəlki trek

1. Mikrofon

2. Doldurma konnektoru 5V

3. Aktiv səs-küyü ləğv edən açar

② **Doldurulur**

Doldurulur

Yükəlib

* Zaryatka ayrı satılır

QEYD: Smartfonda şarj səviyyəsinin ekranı təxminidir. Doldurma səviyyəsinin səhv

göstərilməsi qəza deyil.

③ **Əlaqə**

1. Uzun basın - yandırın

Telefon axtarışı

Əlaqədar

QEYD: Qulaqlıq smartfona qoşulmayıbsa,

5 dəqiqədə sonra avtomatik olaraq sönəcək

④ **Telefon zəngi**

Klikləyin - zəngə cavab verin/bitirin

Zəngdən imtina et - uzun basın

İki dəfə klikləyin - son zəngi yığmaq

⑤ **AUX rejimi**

Xarici səs mənbəyi

Vacib: AUX rejimində mikrofon işləməyəcək

BEL

① **Функцыі**

Пстрыкніце

1. Гучнасць+

2. Гуляй-паўза

3. Гучнасць-

3,5 mm гукавы ўваход

ДՕՄԻ НАЦԻՏ

1. Наступны трэк

2. Укл выкл

3. Папярэдні трэк

1. Мікрафон

2. Раз’ём для зарадкі 5В

3. Пераключальнік актыўнага шумапрыглушэння

② **Зарадка**

Зарадка

Зараджаны

* Зарадная прылада прадаецца асобна

УВАГА: Адлюстраванне ўзроўню зарада ў smartфоне з’яўляецца прыблізным. Няправільнае адлюстраванне ўзроўню зарада не з’яўляецца паломкай.

③ **Злучэнне**

1. Доўгі націск - на

Пошук па тэлефоне

Падключаны

УВАГА: калі гарнітура не падключана да smartфона, яна аўтаматычна адключаецца праз 5 хвілін

④ **Тэлефонны званок**

Націсніце - адказаць/завяршыць званок

Адмовіцца ад званка - доўгае націсканне

Двойкі пстрыкніцы - набярыце апошні званок

⑤ **Рэжым AUX**

Крыніца вонкавага гуку

ВАЖНА: у рэжыме AUX мікрафон не будзе працаваць

CZ

① **Funkce**

KLICKNĚTE

1. Hlasitost+

2. Přehráť-pauza

3. Hlasitost-

3,5mm audio vstup

DLOUHÝ STISK

1. Další skladba

2. Zapnuto vypnuto

3. Předchozí skladba

1. Mikrofon

2. Nabíjecí konektor 5V

3. Aktivní spínač pro potlačené hluku

② **Nabíjení**

Nabíjení

Nabitó

* Nabíječka se prodává samostatně

POZNÁMKA: Zobrazení úrovně nabití ve smartphonu je přibližné. Nesprávné zobrazení úrovně nabití není poruchou.

③ **Spojení**

1. Dlouhé stisknutí - zapnuto

Hledání telefonu

Připojeno

POZNÁMKA: Pokud sluchátka s mikrofonem nejsou připojena ke smartphonu, po 5 minutách se automaticky vypnou

④ **Telefonát**

Klikněte - přijmout/ukončit hovor

Odmítnout hovor - dlouhé stisknutí

Dvojitě kliknutí - vytvočení posledního hovoru

⑤ **Režim AUX**

Zdroj externího zvuku

DŮLEŽITĚ: V režimu AUX nebude mikrofon fungovat

DE

① **Funktionen**

KLICKEN

1. Volumen+

2. Spielpause

3. Volumen-

3,5-mm-Audioeingang

LANGE DRÜCKEN

1. Nächster Titel

2. An aus

3. Vorheriges Lied

1. Mikrofon

2. Ladeanschluss 5V

3. Schalter für aktive Geräuschunterdrückung

② **Laden**

Laden

Berechnet

* Das Ladegerät ist separat erhältlich

HINWEIS: Die Anzeige des Ladezustands im Smartphone ist ungefähr. Eine falsche Anzeige des Ladezustands ist keine Panne.

③ **Verbindung**

1. Lang drücken - an

Telefonsuche

In Verbindung gebracht

HINWEIS: Wenn das Headset nicht mit dem Smartphone verbunden ist, schaltet es sich automatisch nach 5 Minuten aus

④ **Anruf**

Klicken Sie auf - Anruf annehmen/beenden

Anruf ablehnen - lange drücken

Doppelklick - Wählen des letzten Anrufs

⑤ **AUX-Modus**

Externe Tonquelle

WICHTIG: Im AUX-Modus funktioniert das Mikrofon nicht

ES

① **Funciones**

HACER CLIC

1. Volumen+

2. Reproducir pausar

3. Volumen-

Entrada de audio de 3,5 mm

PULSACIÓN LARGA

1. Sigüiente pista

2. Encendido apagado

3. Pista anterior

1. Micrófono

2. Conector de carga 5V

3. Interruptor de cancelación activa de ruido

② **cargando**

cargando

Cargado

* El cargador se vende por separado.

NOTA: La visualización del nivel de carga en el teléfono inteligente es aproximada. La visualización incorrecta del nivel de carga no es una avería.

③ **Conexión**

1. Pulsación larga - encendido

búsqueda de teléfono

Conectado

NOTA: si el auricular no está conectado al teléfono inteligente, se apagará automáticamente después de 5 minutos

④ **Llamada telefónica**

Click - responder/finalizar llamada

Rechazar llamada - pulsación larga

Doble clic: marcar la última llamada

⑤ **modo AUX**

Fuente de sonido externa

IMPORTANTE: En modo AUX el micrófono no funcionará

EST

① **Funktsioonid**

KLIKI

1. Helitugevus+

2. Mängi-paus

3. Helitugevus-

3,5 mm helisisend

PIKA VAJUTAMINE

1. Järgmine lugu

2. Sisse välja

3. Eelmine lugu

1. Mikrofoni

2. Laadimispiistik 5V

3. Aktiivine mürasummutuse lüliti

② **Laadimine**

Lataus

Laetud

* Laadija müüakse eraldi

MÄRKUS. Nutitelefoni laetuse taseme kuva on ligikaudne. Laadimistaseme vale kuvamine ei ole rike.

③ **Ühendus**

1. Pikk vajutus - sisse

Telefoni otsing

Ühendatud

MÄRKUS. Kui peakomplekt pole nutitelefoniaga ühendatud, lülitub see 5 minuti pärast automaatselt välja

④ **Telefonikõne**

Klõpsake - vasta/lõpeta kõne

Keeldu kõnest - vajuta pikalt

Topeltklõps - viimase kõne valimine

⑤ **AUX režiim**

Välise heliallikas

TÄHTIS: AUX-režiimis mikrofon ei tööta

FI

① **Toiminnot**

KLIKKAUS

1. Volym+

2. Toisto-tauko

3. Volym-

3,5 mm audiotulo

PITKÄ PAINALLUS

1. Seuraava kappale

2. Päälle/Pois

3. Edellinen kappale

1. Mikrofon

2. Latausliitin 5V

3. Aktiivinen melunvaimennuskytkin

② **Lataus**

Lataus

Ladattu

* Laturi myydään erikseen

HUOMAA: Älypuhelimien lataustason näyttö on likimääräinen. Virheellinen lataustason näyttö ei ole vika.

③ **Yhteys**

1. Pitkä painallus - päällä

Puhelinhaku

Yhdistetty

HUOMAA: Jos kuulokkeita ei ole yhdistetty älypuhelimeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua

④ **Puhelu**

Napsauta - vastaa/lopeta puhelu

Estä puhelu - paina pitkään

Kaksoisnapsauta - viimeisimmän puhelun soittaminen

⑤ **AUX-tila**

Ulkoinen äänilähde

TÄRKEÄÄ: AUX-tilassa mikrofon ei toimi

GEO

① **ფუნქციები**

დაწკაპუნეთ

1. ტომი+

2. თამბზი-პაუზა

3. ტომი -

3.5 მმ აუდიო შეყვანა

დიდხანს დაჭირეთ

1. შემდეგი სიმღერა

2. მართვა გამორთვა

3. წინა სიმღერა

1. მიკროფონი

2. დამტენი კონექტორი 5V

3. აქტიური ხმაურის ჩამორთველი

② **დამუხტვა**

დამუხტვა

დამუხტულია

HR / CNR

1 Funkcije

KLIK

1. Hangerō+

2. Pusti-pauza

3. Volumen-

3,5 mm audio ulaz

DUGI PRITISKanje

1. Sljedeca pjesma

2. Uključeno, Isključeno

3. Prethodna pjesma

1. Mikrofon

2. Konektor za punjenje 5V

3. Aktivni prekidač za uklanjanje buke

2 Punjenje

Punjenje

Naplaćeno

* Punjač se prodaje zasebno

NAPOMENA: Prikaz razine napunjenosti

pametnog telefona je približan. Netačan prikaz

razine napunjenosti nije kvar.

3 Povezivanje

1. Dugi pritisak - ukljućeno

Telefonska pretraga

Povezano

NAPOMENA: Ako slušalice nisu spojene na

pametni telefon, automatski će se isključiti nakon

5 minuta

4 Telefonski poziv

Kliknite - odgovori/završi poziv

Odbiti poziv - dugo pritisnite

Dvostruki klik - biranje posljednjeg poziva

5 AUX način rada

Vanjski izvor zvuka

VAŽNO: U AUX načinu rada mikrofon neće raditi

HUN

1 Funkciók

KATTINTÁS

1. Hangerő+

2. Lejátszás-szünet

3. Hangerő-

3,5 mm-es audio bemenet

HOSSZAN LENYOMÁS

1. Következő szám

2. Be ki

3. Előző szám

1. Mikrofon

2. Töltő csatlakozó 5V

3. Aktiv zajsűrő kapcsoló

2 Töltés

Töltés

Töltött

* A töltő külön vásárolható meg

MEGJEGYZÉS: Az okostelefon töltöttségi

szintjének kijelzése hozzávetőleges. A

töltöttségi szint helytelen kijelzése nem jelent meghibásodást.

3 Kapcsolat

1. Hosszan nyomva - be

Telefonos keresés

csatlakoztatva

MEGJEGYZÉS: Ha a fejhallgató nincs

csatlakoztatva az okostelefonhoz, 5 perc

elteltével automatikusan kikapcsol

4 Telefon hívás

Kattintson a - hívás fogadásá/befejezésé

gombra

Hívás elutasítása – hosszan lenyomva

Dupla kattintás – utolsó hívás tárcsázása

5 AUX mód

Külső hangforrás

FONTOS: AUX módban a mikrofon nem

működik

KAZ

1 Функциялар

БАСЫҢЫЗ

1. Дыбыс+

2. Ойнату-кідірту

3. Дыбыс-

3,5 мм аудио кіріс

ҰЗАҚ БАСЫҢЫЗ

1. Келесі трек

2. Қосу өшіру

3. Алдыңғы трек

1. Микрофон

2. Зарядтау қосқышы 5 В

3. Белсенді шуды болдырмайтын қосқыш

2 Зарядталуда

Зарядталуда

Зарядталған

* Зарядтағыш бөлек сатылады

ЕСКЕРТПЕ: Смартфондағы заряд деңгейінің

дисплейі шамамен берілген. Заряд деңгейінің

дұрыс көрсетілмеуі бұзылу емес.

3 Байланыс

1. Ұзақ басу - қосылу

Wyszukiwanie telefonu

Қосылды

ЕСКЕРТПЕ: гарнитура смартфонға қосылмаған

болса, ол 5 минуттан кейін автоматты түрде өшеді

4 Телефон қоңырауы

қоңырауға жауап беру/аяқтау тұймесін басыңыз

Қоңыраудан бас тарту – ұзақ басу

Екі рет басыңыз - соңғы қоңырауды тету

5 AUX режимі

Сыртқы дыбыс кезі

МАҢЫЗДЫ: AUX режимінде микрофон жұмыс

істемейді

PL

1 Funkcje

KLIKNIJ

1. Głośność+

2. Odtwórz-pauza

3. Głośność-

Wejście audio 3,5 mm

DLUGIE NACIŚNIĘCIE

1. Następny utwór

2. Wł./Wyt.

3. Poprzedni utwór

1. Mikrofon

2. Złącze ładowania 5V

3. Aktywny przelącznik redukcji szumów

2 Ładowanie

Ładowanie

Naladowany

* Ładowarka sprzedawana jest osobno

UWAGA: Wskazanie poziomu naladowania w

smartfonie jest przybliżone. Nieprawidłowe

wyświetlenie poziomu naladowania nie jest awarią.

3 Połączenie

1. Długie naciśnięcie - włączone

Wyszukiwanie telefonu

Połączony

UWAGA: Jeśli zestaw słuchawkowy nie jest

podłączony do smartfona, wyłącz się

automatycznie po 5 minutach

4 Połączenie telefoniczne

Kliknij - odbierz/zakończ połączenie

Odmowa połączenia — długie naciśnięcie

Podwójne kliknięcie - wybieranie ostatniego

połączenia

5 Tryb AUX

Zewnętrzne źródło dźwięku

WAŻNE: W trybie AUX mikrofon nie działa

RO

1 Funcții

CLIC

1. Volum+

2. Redare-pauză

3. Volum-

Intrare audio de 3,5 mm

APASARE PRELUNGITA

1. Urmatoarea piesă

2. Pornit/Oprit

3. Piesa anterioară

1. Microfon

2. Conector de încărcare 5V

3. Comutator activ de anulare a zgomotului

2 Încărcare

Încărcare

Încărcat

* Încărcătorul se vinde separat

NOTĂ: Afisarea nivelului de încărcare de pe

smartphone este aproximativă. Afisarea incorectă a

nivelului de încărcare nu este o defecțiune.

3 Conexiune

1. Apăsare lungă - pornit

Căutare la telefon

Conectat

NOTĂ: Dacă setul cu cască nu este conectat la

smartfonu, acesta se va opri automat după 5

minute

4 Apel telefonic

Faceți clic pe - răspundeți/terminați apelul

Refuzați apelul - apă sare lungă

Dublu clic - apelarea ultimului apel

5 Modul AUX

Sursa de sunet extern

IMPORTANT: În modul AUX, microfonul nu va

funcționa

RU

1 Функции

Короткое нажатие

1. Громкость+

2. Воспроизведение-пауза

3. Громкость-

Аудио вход 3.5 мм

Длинное нажатие

1. Следующий трек

2. Вкл./выкл

3. Предыдущий трек

1. Микрофон

2. Разъем для подзарядки 5В

3. Включение режима активного

шумоподавления

2 Зарядка

Заряжается

Заряжен

* Зарядное устройство приобретается отдельно

ВНИМАНИЕ: Отображение уровня заряда в

smartфоне ориентировочное. Неверное

отображение уровня заряда не является браком.

3 Соединение

1. Нажатие-удержание - включить

Поиск телефона

Подсоединен

ВНИМАНИЕ: Если гарнитура не подключена к

smartфону, она автоматически выключится

через 5 минут

4 Телефонные звонки

Короткое нажатие - ответить/завершить звонок

Длинное нажатие - отклонить звонок

Двойной клик - звонок на последний набранный

номер

5 Подключение к внешнему источнику

звука

Внешний источник звука

ВАЖНО: При проводном подключении

микрофон не будет работать. При таком

подключении наушники могут работать с

разряженным аккумулятором

SLV

1 Funkcije

KLIKNI

1. Glasnost+

2. Predvajaj-pavza

3. Glasnost-

3,5 mm avdio vhod

DOLGI PRITISK

1. Naslednja skladba

2. Prižgi ugasni

3. Prejšnja skladba

1. mikrofon

2. Konektor za polnjenje 5V

3. Aktivno stikalo za odpravljanje hrupa

2 Polnjenje

Polnjenje

Zaračunan

* Polnilnik se prodaja posebej

OPOMBA: Prikaz ravni naplnjenosti pametnega

telefona je približen. Nepravilen prikaz stopnje

napolnjenosti ni okvara.

3 Povezava

1. Dolg pritisk - vklop

Iskanje po telefonu

Povezano

OPOMBA: Če slušalke niso povezane s pametnim

telefonom, se po 5 minutah samodejno izklopijo

4 Telefonski klic

Kliknite - odgovori/zaključi klic

Zavrni klic - dolg pritisk

Dvoklik - klicanje zadnjega klica

5 AUX način

Zunanji vir zvoka

POMEMBNO: V načinu AUX mikrofon ne bo

deleval

SVK

1 Funkcie

KLIKNITE

1. Hlasitosť+

2. Prehrať-pauza

3. Hlasitosť-

3,5 mm audio vstup

DLHÉ STLAČENIE

1. Ďalšia skladba

2. Zap./Vyp

3. Predchádzajúca skladba

1. mikrofon

2. Nabíjací konektor 5V

3. Prepínač aktívneho potlačenia hluku

2 Nabíjanie

Nabíjanie

Nabité

* Nabíjačka sa predáva samostatne

POZNÁMKA: Zobrazenie úrovne nabitia v

smartfóne je približné. Nesprávne zobrazenie

úrovne nabitia nie je poruchou.

3 Pripojenie

1. Dlhé stlačenie - zapnuté

Telefónne vyhľadávanie

Pripojené

POZNÁMKA: Ak hlavná súprava nie je

| |
|--|
| UZB |
| 🇺🇿 Funksiyalar |
| BOSING |
| 1. Ovoz + |
| 2. Ijro-pauza |
| 3. Ovoz - |
| 3,5 mm audio kirish |
| UZOQ BOSING |
| 1. Keyingi trek |
| 2. Yoqish/o'chirish |
| 3. Oldingi trek |
| 1. Mikrofon |
| 2. Zaryadlash ulagichi 5V |
| 3. Faol shovqinni bekor qilish tugmasi |
| 🔋 Zaryadlanmoqda |
| Zaryadlanmoqda |
| Zaryadlangan |
| * Zaryadlovchi alohida sotiladi |
| QAYD: Smartfondagi zaryad darajasining ko'rinishi taxminiydir. Zaryadlash darajasini noto'g'ri ko'rsatish buzilish emas. |
| 📶 Ulanish |
| 1. Uzoq bosing - yoqilgan |
| Telefon qidiruvi |
| Ulangan |
| ESLATMA: Agar naushnik smartfonga ulanmagan bo'lsa, u 5 daqiqadan so'ng avtomatik ravishda o'chadi |
| 📞 Telefon qo'ng'irogi |
| Bosing - qo'ng'iroqqa javob berish/tugatish |
| Qo'ng'iroqni rad etish - uzoq bosing |
| Ikki marta bosing - oxirgi qo'ng'iroqni terish |
| 🎧 AUX rejimi |
| Tashqi tovush manbasi |
| MUHM: AUX rejimida mikrofon ishlamaydi |

ԱՄՆԱԳԱԿԱՆԵՐ ԽՈՍՏՈՐՈՂՈՎ ՄՍՏԱՐՁԹՈՒՆ ՀՄԱՄԳՈՐՄԱՐԿԱՆ ՁԵՆՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր

Մարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / Եթե սեղի է ունենում, փորձեր սեծացնել միջոցներ պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում

Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տեղիին կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առարվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերանշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները**Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.**

- Ապրանքը օգտագործեր միայն իր նպատակային նպատակների համար:
- Մի ապամոտածեր: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեր դիմեր կամ Պաշտպանի լիազորված ապաստարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներքում ազատ շարժվող սարքիկներ չկան:
- Չեռու պահել 3 ամսեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել դոռք մասեր:
- Չեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
- Չեռու մազվեք թրթռումներից և մեխանիկական սրբեմներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փաստ պատճառել: Մեխանիկական փաստների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
- Մի օգտագործեք տեսողական փաստերի առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
- Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջադրվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե և գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
- Մի դրեք բերանը:
- Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
- Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումս իրականացվել է գրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործերուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
- Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
- Մի օգտագործեք սարքը մերենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Նշանակություն. Չայնր անձնական լսելու սարք

Հասկանալուններ. Ներառված է անդրոն մալուխ • Կարգավորվող գլխի ժապավեն

- Փափուկ և հարմար սպիտակուցային փրփուր ակնաջակալներ
- Միևն 15 ժամ մարտկոցի շահագործման ժամանակը • Այլուիլ ադունիկ չեղարկման համակարգ
- Հասկանլոցում.** Ադունիկ նվազեցման մակարդակը 25–3 դբ • Մարտկոցի հզորությունը 400 mA·h
- Bluetooth հզորումս, V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Թաղանթի տրամագծիը 40 մմ
- Զգայրուություն (ակնաջակալներ) 115 դբ • Զգայուունություն (խոսավորո) –42 դբ

- Հանձնիականության արձագանքը (ակնաջակալներ) 20–20000 Հց
- Հանձնիականության արձագանքը (խոսավորո) 100–16000 Հց
- Նե՛ԴՄԻՒՌ: ՕՕՕ «ՂԴ Կոմպանիա «Դեֆենդեր» Թրես: 127055, ր. Մոսկվա, ул. Сушчевская, дом 27, стр. 2, помещениe III, комната 3, офис 63.

Արտադրող: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraο Town, Chaoyang District, Shantou, China. Անսահմանափակ պահմանս ժամկետ:

Serviceատարության ժամկետը 6 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս.

Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և սևերամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում Արտադրված է Չինաստանում.

🇦🇿 AZE SIMSİZ STEREO QULAQLIQ TƏLİMAT

Uyğunluq bəyannaməsi

Qırğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar)

təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantılar ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edəən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxili hissəsinə rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərə vura bilər vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Mələn üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək.
- Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatna bax), rütubətın kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25°С) 3 saat ərzində qızmalıdır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyət vəsaitinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazi istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Audio kabel daxildir • Tənzimlənən baş bəndi • Yumşaq və rahat protein köpük qulaq yastıçıqları • 15 saata qədər batareyanın işləmə müddəti • Aktiv səs-küyün ləğvi sistemi

- Speşifikasiyası** • Səs-küyün azaldılması səviyyəsi: 25+–3 dB • Akkumulyatorun tutumu: 400 mA·h
- Bluetooth spşifikasiyası: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membran diametri: 40 mm
- Həssaslıq (qulaqlıqlar): 115 dB • Həssaslıq (mikrofon): –42 dB
- Təzliyə cavab (qulaqlıqlar): 20–20000 Hz • Təzliyə cavab (mikrofon): 100–16000 Hz

İstehsalç: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraο Town, Chaoyang District, Shantou, China.

Limitisiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti – 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur Çində edilmişdir.

🇧🇪 BEL БЕСПРАВДАНА СТВЭРАГАРНІТУРА ІНСТРУКЦІЯ

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталювання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі ад'ектамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію на зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталювання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены наспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамішчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама наспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сгарэцца ў цёплым памяшчэнні (+16–25 °С) на працягу 3 гадзін.
- Выключачць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.
- Прызначэнне:** - прылада для персанальнага праслухоўвання гуку.
- Асаблівасці** • Аўдыёкабель у камплекце • Рэгуляваная павязка • Мяккія і зручныя амбушоры з бляковай пены • Да 15 гадзін працы ад батарэй • Сістэма актыўнага шумапрыглушэння
- Спецыфікацыя** • Узровень шумапрыглушэння: 25+–3 дБ • Ёмкасць акумулятара: 400 mA·г
- Спецыфікацыя Bluetooth: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Дыяметр мембраны: 40 мм
- Адчувальнасць (навушнікі): 115 дБ • Адчувальнасць (мікрафон): –42 дБ
- АЧХ (навушнікі): 20–20000 Гц • АЧХ (мікрафон): 100–16000 Гц
- Імпарцір: ООО «ТД Компанія Дэфендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сушчевская, дом 27, стр. 2, помещениe III, комната 3, офис 63.
- Вытворца: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraο Town, Chaoyang District, Shantou, China.
- Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы – 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін – 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захаўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Алошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
- Зроблена ў Кітаі.

🇨🇷 CNR BEŽIČNE STEREO SLUŠALICE UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatika pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obradajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otstutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne puštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljive oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16–25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Audio kabel uključen • Podesiva traka za glavu • Mekani i praktični jastučici za uši od proteinske pjene • Do 15 sati rada baterije • Aktivni sustav za uklanjanje buke

- Specifikacija** • Razina smanjenja buke: 25+–3 dB • Kapacitet baterije: 400 mA·h
- Bluetooth specifikacija: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Promjer membrane: 40 mm
- Osjetljivost (slušalice): 115 dB • Osjetljivost (mikrofon): –42 dB
- Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 100–16000 Hz
- VOZOVNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraο Town, Chaoyang District, Shantou, China.
- Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidí na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zuzitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
5. Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek po každé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnuté zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Audio kabel v kompletu • Nastavitelná čelenka • Měkké a pohodlné náušníky z proteinové pěny • Výdrž akumulátoru až 15 hodin • Aktivní potlačení šumu

Technické parametry • Úroveň potlačení hluku: 25+-3 dB • kapacita akumulátoru: 400 mA•h • Bluetooth-specifikace: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Průměr membrány: 40 mm • Citlivost (sluchátka): 115 dB • Citlivost (mikrofon): -42 dB • Rozsah kmitočtů (sluchátka): 20–20000 Hz • Rozsah kmitočtů (mikrofon): 100–16000 Hz

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware: Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des Fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Audiokabel im Lieferumfang • Regelbarer Kopfbügel • Komfortable weiche Einsprechöffnungen aus Proteinschaum • Akkulaufzeit bis zu 15 Stunden • System aktiver Geräuschdämpfung

Eigenschaften • Rauschunterdrückungsstufe: 25+-3 dB • Akkukapazität: 400 mA•h • Bluetooth-Spezifikation: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrandurchmesser: 40 mm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 115 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): -42 dB • Frequenzbereich (Kopfhörer): 20–20000 Hz • Frequenzbereich (Mikrofon): 100–16000 Hz

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Audio cable included • Adjustable headband • Soft and convenient protein foam ear pads • Up to 15 hours of battery operation time • Active noise cancelling system

Specification • Noise reduction level: 25+-3 dB • Battery capacity: 400 mA•h • Bluetooth specification: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrane diameter: 40 mm • Sensitivity (headphones): 115 dB • Sensitivity (microphone): -42 dB • Frequency response (headphones): 20–20000 Hz • Frequency response (microphone): 100–16000 Hz

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizada de Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No lo está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Cable de audio incluido • Diadema ajustable • Almohadillas de espuma de proteína suaves y convenientes • Hasta 15 horas de tiempo de funcionamiento de la batería • Sistema de cancelación activa de ruido

Especificación • Nivel de reducción de ruido: 25+-3 dB • Capacidad de la batería: 400 mA•h • Especificación de Bluetooth: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diámetro de la membrana: 40 mm • Sensibilidad (auriculares): 115 dB • Sensibilidad (micrófono): -42 dB • Respuesta de frecuencia (auriculares): 20–20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono): 100–16000 Hz

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmest, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilisest laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patereitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Tootte kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilise vigastuse. Tootte mehaanilise kahjustuste korral jääb toode ilma garantita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatate pikka ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Kaasas helikaabel • Reguleeritav peapael • Pehmed ja mugavad proteiinivahust kõrvapadjad • Aku tööaeg kuni 15 tundi • Aktiivne mürasummutussüsteem

Spetsifikatsioon • Mõra vähendamise tase: 25+-3 dB • Aku maht: 400 mA•h • Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membraani läbimõõt: 40 mm • Tundlikkus (kõrvaklapid): 115 dB • Tundlikkus (mikrofon): -42 dB • Sagedusarakteristik (kõrvaklapid): 20–20000 Hz • Sagedusarakteristik (mikrofon): 100–16000 Hz

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Piaaramatu säilivusaeg. Kasutusaaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

Vaativustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouuni, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanotetussa tuotetta varmistaa, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuoteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16–25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Toimitukseen kuuluu audiokaapeli • Säädettävä pääpanta • Pehmeät ja käteväv vaahto korvatyyny • Akku toimii jopa 15 tuntia • Aktiiviset äänen ohjausjärjestelmä
Tekniset tiedot • Melunvaimennuksen taso: 25+−3 dB • Akun kapasiteetti: 400 mA•h • Bluetooth-spesifikaatio: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Kalvon halkaisija: 40 mm • Herkkyyks (kuulokkeet): 115 dB • Herkkyyks (mikrofoni): -42 dB • Taajuusalue (kuulokkeet): 20–20000 Hz • Taajuusalue (mikrofoni): 100–16000 Hz
Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

შესაბამისობის დეკლარაცია

მიწყობილობის (მიწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატუკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირინანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მიზილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ლუქმებმა, ელექტროსტატიკურმა გამზუსტებამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მიწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელექტრების, ელექტრიკული და ელექტრონული მიწყობილობების უტელიზაცია. ეს ნიშნის საჭიროებზე, საქონლის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტელიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად, ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მიწყობილობების შეგროვებას და უტელიზაციას.

საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

- გამოიყენეთ საჭიროელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოფადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defender-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცადეს წერილ დეტლებზე.
- არ დაუშვათ სიხის მძებედრა ნაკეობაზე და მის შიგნით. არ ჩადით ნაკეობა სიხშიში.
- არ დაუშვათ ნაკეობის ვიზრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც არამიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე განიარაგო გარანტია არ გაიგება.
- არ გამოიყენოთ ნაკეობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მიწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადლოთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მიწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ცხსალუბტაციის წინ საქონელი დადეთთ თბილ თიხაში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამოირთვთ მიწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მიწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მიწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებრიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამოროვა გათვალისწინებულია კანონით.

მანასიათებლები • მოყვება აუდიო კაბელი • რეგულირებადი თავსაბურავი • რბილი და მოსახერხებელი პროტეინის კუთინი ყურის ბალოშები • ბატერიის მუშაობის დრო 15 საათამდე • აქტუერი ხმაურის ჩაქრობის სისტემა
სპეციფიკაცია • ხმაურის შემცირების დონე: 25+−3 დბ
• აუტოტულატორის მოცულობა: 400 mA•h
• Bluetooth სპეციფიკაცია: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• მემბრანის დიამეტრი: 40 მმ • მგრმონობელობა (ყურსასმენები): 115 დბ
• მგრმონობელობა (მიკროფონი): -42 დბ • სიხშირის პასუხი (ყურსასმენები): 20–20000 ჰვ
• სიხშირის პასუხი (მიკროფონი): 100–16000 ჰვ
მწარმოებელი: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.

შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა.
სამსახურის ვადა 6 თვე. გარანტიის პერიოდი - 6 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე.
მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის მიზნარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უზბეობა და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ - გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκπορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τη συσκευή που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απορριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορριμμάτα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποστραμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικείμενου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender. Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σταθεμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε ύδρα.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστατώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη ή προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υπογράφει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Περιλαμβάνεται καλώδιο ήχου • Ρυθμιζόμενο κεραλόδεσμο
• Μπακάκι και βολικά επιθέματα αερρο πρωτεϊνης • Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας έως και 15 ώρες
• Ενεργό σύστημα ακύρωσης θορύβου

Προσδιορισμός • Επίπεδο μέσους θορύβου: 25+−3 dB • Χωρητικότητα μπαταρίας 400 mA•h
• Προδιαγραφές Bluetooth: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Διάμετρος μεμβράνης: 40 mm
• Ευαισθησία (ακουστικά): 115 dB • Ευαισθησία (μικρόφωνο): -42 dB • Απόκριση συχνοτήτας (ακουστικά): 20–20000 Hz • Απόκριση συχνοτήτας (μικρόφωνο): 100–16000 Hz
ΕΣΤΑΓΩΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Neογρανισμένος ροκ τραγανιά. Ζivοtνi vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robu označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Nе demontirati. Ova izradjevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izradjevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u ostststvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjati za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izradjevinu ili unutra. Ne opušajte izradjevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izradjevina vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izradjevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradjevinu.
- Ne koristite izradjevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučuje u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradjevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izradjevinu u usta.
- Ne koristite izradjevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izradjevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izradjevinu u toku vođenja prevoznog sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Audio kabl uključuje • Podesiva traka za glavu • Mekani i praktični jastučici za uši od proteinske pjene • Do 15 sati rada baterije • Aktivni sustav za uklanjanje buke
Specifikacija • Razina smanjenja buke: 25+−3 dB • Kapacitet baterije: 400 mA•h
• Bluetooth specifikacija: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Promjer membrane: 40 mm
• Osjetljivost (slušalice): 115 dB • Osjetljivost (mikrofon): -42 dB
• Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 100–16000 Hz
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Gyártó: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Neογρανισμένος ροκ τραγανιά. Ζivοtνi vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kislülések) befolyásolhatjaák. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
Ez a jelzés az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati övintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetészerűen használja.

2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.

- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elbárolgatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszközök kikapcsolására.

Jellemzők • Audio kábel mellékelve • Állítható fejpánt • Puha és kényelmes fehérjehab fülpárna
• Akár 15 óra akkumulátoros üzemidő • Aktív zajszűrő rendszer

Leírás • Zajscökentési szint: 25+−3 dB • Akkumulátor kapacitása: 400 mA•h
• Bluetooth specifikáció: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrán átmérő: 40 mm
• Érzékenység (fejhallgató): 115 dB • Érzékenység (mikrofon): -42 dB
• Frekvenciament (fejhallgató): 20–20000 Hz • Frekvencia átvitel (mikrofon): 100–16000 Hz
IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a készüléknyvbén feltüntetett csomag tartalmát és specifikációt. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készült.

KAZ SMARTFONDARFA ARNALĜAN QULAQQAPTY MIKROFONY HŪSQAULYQ

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қәдеге жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobcu

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жеңудеге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер бұйым мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғының әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: дыбысты жеке тыңдауға арналған құрылғы.

Мүмкіндіктер • Жинақтамада аудиокабель • Реттелмелі жақтау • Протеин көбігінен жасалған ынғайлы жұмсақ амбушюралар • Аккумулятордың жұмыс істеу уақыты 15 сағатқа дейін • Белсенді шуды бәсеңдеткіш жүйе

Техникалық сипаттамасы • Шуылды басу деңгейі: 25+3 дБ • Аккумулятордің сыйымдылығы: 400 мА·ч • Bluetooth–сипаттәімі: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Мемьрана диаметрі: 40 мм • Сезімталдық (құлақпақтар): 115 дБ • Сезімталдық (микрофон): -42 дБ • Жилікті диапазон (құлақпақтар): 20–20000 Гц • Жилікті диапазон (микрофон): 100–16000 Гц

Импорртаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцвевская, дом 27, стр. 2, помещеніе III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurgao Town, Chaoyang District, Shantou, China.

Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай.

Defender үкәлетіі сервисітк орталықтары – сілтеме бойынша қараныз http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service

Өндірілген күні: қаптамадан қараныз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.

PL BEZPRZEWODOWY ZESTAW SŁUCHAWKOWY INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się do sprzedawcą lub odpowiedzialnym urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymiana uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy wyborze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczaj przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprzaza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funcje • Kabel audio w zestawie • Pałak regulowany • Miękkie nausznice z pianki proteinowej • Żywotność baterii do 15 godzin • System aktywnego tłumienia hałasu
Specyfikacji • Poziom tłumienia szumów: 25+3 dB • pojemność akumulatora: 400 mA·h • Bluetooth specyfikacja: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Srednica membrany: 40 mm • Czulość (sluchawki): 115 dB • Czulość (mikrofon): -42 dB • Zakres częstotliwości (sluchawki): 20–20000 Hz • Zakres częstotliwości (mikrofon): 100–16000 Hz
Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producent: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurgao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Niograniczony okres ważności. Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie.
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-globa.com

Wyprodukowano w Chinach.

RO GARNITURĂ FĂRĂ FIR INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunioli menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajai indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguliile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect ardsrăți-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului.
- Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul șiind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- Jezeți în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Cablu audio inclus în set • Bandă de fixare reglabilă • Tampona moi de ureche confortabile din spumă de proteine • Durată de viață a bateriei până la 15 ore
• Sistem activ de eliminare a zgomotului

Specificațiile tehnice • Nivel de reducere a zgomotului: 25+3 dB • Capacitatea acumulatorului: 400 mA·h • Bluetooth -caietul de sarcini: V5.0 + EDR, A2DP AVRCP, HFP HSP • Diametrul al membranei: 40 mm • Sensibilitate (câști): 115 dB • Sensibilitate (microfon): -42 dB • frecvența de răspuns (câști): 20–20000 Hz • Frecvența de răspuns (microfon): 100–16000 Hz

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurgao Town, Chaoyang District, Shantou, China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj.
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU БЕСПРОВОДНАЯ ГАРНИТУРА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройств (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличте расстояние от устройств, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное издание не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-производителю или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначено для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при определенных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: устройство для персонального прослушивания звука

Особенности • Аудиокабель в комплекте • Регулируемое оголовье • Мягкие комфортные амбушюры из протейновой пены • Время работы аккумулятора до 15 часов • Система активного шумоподавления

Характеристики • Уровень шумоподавления: 25+3 дБ • Емкость аккумулятора: 400 мА·ч • Bluetooth-спецификация: V5.0 + EDR, A2DP AVRCP, HFP, HSP • Диаметр мембраны: 40 мм • Чувствительность (наушники): 115 дБ • Чувствительность (микрофон): -42 дБ • Частотный диапазон (наушники): 20–20000 Гц • Частотный диапазон (микрофон): 100–16000 Гц
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцвевская, дом 27, стр. 2, помещеніе III, комната 3, офис 63.

Изготовители: Гуандун Шенгентна Текнолоджи Ко, ЛТД. Адрес: Гоунан Виладж Индастриал Эриа, Гуэжао Таун, Чаоянг Дистрикт, Шантоу, Китай.

Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев. Декларация о соответствии №ЕАЭС N RU Д-СN.РА03.В.32442/22 Срок действия по 25.04.2027. Выдана Испытательной Лабораторией ООО «ОПТИМАТЕСТ». Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектронники». Декларация о соответствии №ЕАЭС N RU Д-СN.РА03.В.32465/22. Срок действия 25.04.2027. Выдана Испытательной Лабораторией ООО «ОПТИМАТЕСТ». Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств». Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/

Дата производства: см. на упаковке.
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

SLV BREZZIČNE STEREO SLUŠALKE NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovvalovne pečice, elektrostatični razelektrivje) /

Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči

skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenі servisni center družbe Defender. Med prejemanjem izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je najl preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Priložen avdio kabel • Nastavljiv naglavni trak • Mehke in priročne ušesne blazinice iz beljakovinske pene • Do 15 ur delovanja baterije • Aktivni sistem za odpravljanje hrupa

Specifikacija • Stopnja zmanjšanja hrupa: 25+3 dB • Kapaciteta baterije: 400 mA·h • Bluetooth specifikacija: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Premer membrane: 40 mm • Občutljivost (slušaške): 115 dB • Občutljivost (mikrofon): -42 dB • Frekvenčni odziv (slušaške): 20–20000 Hz • Frekvenčni odziv (mikrofon): 100–16000 Hz
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurgao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži.

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

Vyhlasenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže užívať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užitovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
 2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri prerobaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
 3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
 4. Nedovoľte aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávajte výrobok v tekutine.
 5. Nevýložte výrobok vibráciám a mechanickým záťažami, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
 6. Nepoužívajte ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívajte výrobok ak je jasné že je pokazený.
 7. Nepoužívajte pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
 8. Nekláste do ťst.
 9. Nepoužívajte výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
 10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
 11. Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
 12. Nepoužívajte výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.
- Osobitosti** • Audio kábel je súčasťou balenia • Nastaviteľná členka • Mäkké pohodlné chrániče uší vyrobené z proteínovej peny • Výdrž batérie až do 15 hodín • Systém aktívneho potlačenia šumu
- Technické charakteristiky** • Úroveň potlačenia šumu: 25+3 dB • Kapacita akumulátora: 400 mA•h • Bluetooth-zameranie: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diameter membrany: 40 mm • Citlivosť (slúchadlá): 115 dB • Citlivosť (mikrofon): -42 dB • Frekvenčný rozsah (slúchadlá): 20–20000 Hz • Frekvenčný rozsah (mikrofon): 100–16000 Hz
- Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraio Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
 2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
 3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
 4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
 5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
 6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
 7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
 8. Ta inte i munnen.
 9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
 10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
 11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
 12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.
- Särdrag** • Audiokabel ingår • Reglerbar huvudband • Mjuka, bekväma protein-skum öronplattor • Batteritid: upp till 15 timmar • Aktiv brusreducering
- Techniska egenskaper** • Brusreduceringsnivå: 25+3 dB • batterikapacitet: 400 mA•h • Bluetooth-specifikation: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diameter på ett membran: 40 mm • Kanslighet (headset): 115 dB • Kanslighet (mikrofon): -42 dB • Frekvensåtergivning (hörlurar): 20–20000 Hz • Frekvensområde (mikrofon): 100–16000 Hz
- Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraio Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковок позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення: устрій для персонального прослуховування звуку.
Особливості • Аудиокабель в комплекті • Регульоване наголов'я • М'які комфортні амбушури з протеїнової піни • Час роботи акумулятора до 15 годин • Система активного шумопоглинання

Технічні характеристики • Рівень шумозаглушення: 25+3 дБ • Ємність акумулятора: 400 mA•h • Bluetooth-специфікація: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Діаметр мембрани: 40 мм • Чутливість (наушники): 115 дБ • Чутливість (мікрофон): -42 дБ • Частотний діапазон (наушники): 20–20000 Гц • Частотний діапазон (мікрофон): 100–16000 Гц

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи"», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Гуандун Шенгтена Текнолоджі Ко, ЛТД. Адреса: Гоунань Віладж Індустріал Ерія, Гужао Таун, Чаоянг Дістрікт, Шантоу, Китай.
Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service
Дата виробництва: див. на упаковці.
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrیک yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'qilni pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrیک va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareylar yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilish
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlashlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Ovoz kabeli kiritilgan • Sozlanishi bosh tasma • Yumshoq va qulay proteinli ko'pikli quloq yostiqchalari • Batareyaning ishlash muddati 15 soatgacha • Faol shovqinni bekor qilish tizimi

Spetsifikatsiya • Shovqinni pasaytirish darajasi: 25+3 dB • Batareya quvvati: 400 mA-soat • Bluetooth spetsifikatsiyasi: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP

- Membrananing diametri: 40 mm • Sezuvchanlik (naushniklar): 115 dB
- Sezuvchanlik (mikrofon): -42 dB • Chastota javobi (naushniklar): 20–20000 Gts
- Chastota javobi (mikrofon): 100–16000 Gts

Ishlab chiqaruvchi: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraio Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.

